



ATTURI SALESJANI jipprezentaw

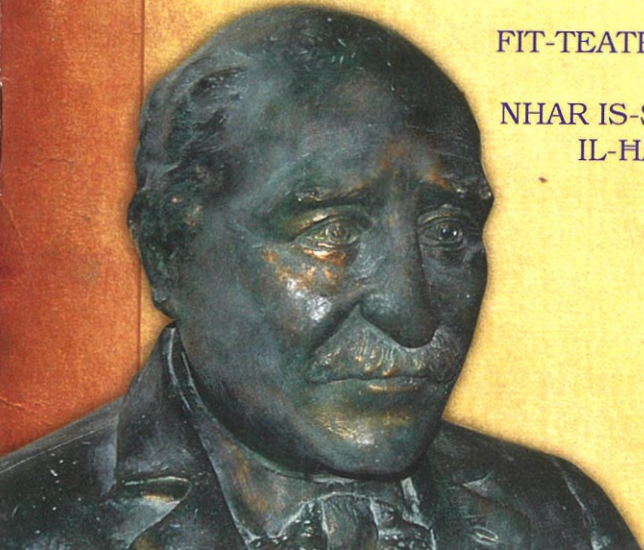
# Għaliex Sur Fons...?

(1861-1941)

**KITBA ORIGINALI GHALL-PALK  
TA' LINO FERRIS  
FUQ IL-HAJJA  
TAS-SUR FONTS MARIA GALEA**

FIT-TEATRU SALESJAN SLEIMA

NHAR IS-SIBT 4 TA' APRIL 2009  
IL-HADD 5 TA' APRIL 2009



*Graġja ta' bniedem li matul hajtu  
m'ghamilx hlief gid lil hutu Maltin.  
Forsi fl-ahhar insiru nafuh mill-qrib!*

**L-Ewwel Att:**

***Bejn 1861-1908***

It-tfulija, it-trobbija, iz-zgħozija, iz-zwieg,  
il-laqgha mas-Salesjani.

**It-Tieni Att:**

***Bejn 1919 – 1935***

L-irvellijiet tas-Sette Giugno, il-hajja fil-politika,  
l-opri ta' karita'.

**It-Tielet Att:**

***Bejn 1936 – 1941***

Laqghat mal-hbieb tal-imghoddi, fl-eqqel tat-tieni gwerra,  
il-weghda.



ACTIVE TRAVEL

4, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, MSD 12, MALTA  
Tel: (00356) 21319581, 21346064. Fax: (00356) 21346065.  
E-mail: [active@alliancemalta.com](mailto:active@alliancemalta.com)

# DIREZZJONI - LINO FERRIS

ASSISTENTA TAD-DIREZZJONI	Nadia Polidano
ASSISTENTA TAL-PRODUZZJONI	Pearl Marie Vella
STAGE MANAGERS	Carl Zammit, Aldo Polidano, Chris Sammut u Tonio Vassallo
BINI TAX-XENA U PROPS	Arthur Bonnici, Michael Camilleri, Alfred Briffa, Rene Sacco, Joe Camilleri u Noel Camilleri
KOSTUMI	Rina Camilleri, Carmen Micallef, Sandra Maresca, Marie Therese Pisani, Yvonne Frendo u Anna Ferris
AUDIO U DWAL	John Pisani, Carlo Forte u Henry Micallef
KANTANTI	Walter Micallef u Paul Buhagiar
IRTOKK	Rene Sacco, Lina Sacco u Mariel Sacco
RELAZZJONIJJET PUBBLICI	Tonio Vassallo u Paul De Bono
COMPUTER PROJECTIONS	James Spiteri
VIDEO RECORDING	BOSCOcrew
FOTOGRAFU UFFICJALI	Francis Micallef (Photocity)
HAJR	Louis A. Grasso, Joe Busuttill, Sorijiet Ursolini (Sliema), Sorijiet Frangiskani (Msida), Kunvent tal-Qalb ta' Gesu' (Zejtun), John Micallef Tailoring (Sliema), Studio Seven, Jos. V. Vincenti u Fr Victor Mangion SDB

# JIEHDU SEHEM

Anglu (*habib tas-Sur Fons*)

Is-Sur Fons (*kbir fl-eta'*)

Liza (*mart is-Sur Fons kbira fl-eta'*)

Manuel Bonavia

John Frendo

Anna Ferris

## **FAMILJA TAS-SUR FONS FI TFULITU**

Pawlu Galea (*missieru*)

Carmela Galea (*ommu*)

Is-Sur Fons (*tifel*)

Frangisku (*huh*)

Filumena (*ohtu*)

Kerubina (*ohtu*)

Is-Sur Fons (*zaghzugh*)

Frangisku (*huh zaghzugh*)

Paul Vella

Sandra Maresca

Nicolai Azzopardi

Daniel Buhagiar

Julia Camilleri

Suzanne Gafa'

Maurizio Cortis

David Camilleri

## **FAMILJA TA' LIZA - MART IS-SUR FONS**

Is-Sur Asphar (*missier Liza*)

Mary Asphar (*oht Liza - zaghzugh*)

Mary Asphar (*oht Liza - kbira fl-eta'*)

Michael Camilleri

Tiziana Frendo

Yvonne Frendo

## **FAMILJA TAS-SUR FONS U LIZA**

Is-Sur Fons (*adult*)

Liza (*adulta*)

Louis (*l-ewwel tifel tagghom*)

Marija (*l-ewwel tifla tagghom*)

Tonio Vassallo

Amanda Cachia

Luca Pirotta

Mattea Maresca

Terry (*it-tieni tifla tagghom li mietet zghira*)  
Francesca (*it-tielet tifla tagghom*)  
Joseph (*it-tifel iz-zghir tagghom*)

Louis (*adult issa l-Avukat tal-Kuruna*)  
Mart Louis  
Francesca (*adulta*)

***Atturi ohra skond l-ordni li jidhru fiha***

Pawlu (*tal-pastizzi*)  
Mikelang (*bejjiegh is-suq*)  
Dun Alwig Farrugia (*Kappillan*)  
Is-Sa Lara (*Majjistra*)  
Napuljun (*bejjiegh is-suq*)  
Gerald Strickland (*tifel*)  
Anaklet (*impjegat mal-familja Galea*)  
Il-Monstru (*maghruf bhala l-Mons – tifel*)  
Mananni (*minn Ghawdex*)  
Rozi (*minn Ghawdex*)  
Dun Rafel (*ir-rettur tas-Seminarju t'Ghawdex*)  
Tifel fis-Seminarju  
Annibale Preca  
Is-Sinjura Agius  
Waiter  
L-anglu tal-mewt (*kantanta*)  
L-anglu tal-mewt (*zeffiena*)  
Ganni ta' Pisanu (*bennej*)  
Ibnu

Yanika Polidano  
Nicole Abdilla Ferris  
Karl Pirotta

Alberto Ebejer  
Phyllis Vella  
Pearl Marie Vella

Silvan Grixti  
Leonard Falzon/  
Rennie Schembri  
Jimmy Spiteri  
Rose Briffa  
Jeremy Spiteri  
Andrei Azzopardi  
Alfred Borg  
Jacob Spiteri  
Rina Camilleri  
Carmen Micallef  
Josie Grech  
Andrea Gafa'  
Eric Cachia sdb  
Simone Attard  
Daniel Borg  
Norma Camilleri  
Marija Camilleri  
David Bonnici  
Zak Bonnici

Dolor (*is-seftura tas-Sur Fons –zaghzugha*)  
Censu (*il-gardinar fid-dar tas-Sur Fons*)  
Dun Urso (*Salesjan*)  
Zghazagh

Guze' Bajada (*Ghawdxi vittma tas-Sette Giugno*)  
Patri Frangiskan  
Wenzu Dyer  
(*zaghzugh mill-Birgu vittma tas-Sette Giugno*)

Rozi (*it-tfajla ta' Wenzu Dyer*)  
Manwel Attard (*vittma tas-Sette Giugno*)  
Zghazugh fl-irvell  
Membru ta' l-Assemblea  
Mons Kanonku Ferris (*Ministru ta' l-Edukazzjoni*)  
Tereza (*qaddeja tas-Sur Fons*)  
Politikanti:

Is-Sur Ganni Bencini

Is-Sur Agius

Is-Sur Matrenza

Sunta Camilleri (*mart l-istampatur*)

Ulieda:

Pietru Pawl

Helen

Carmelina

Mary

Gabby Cardona  
Chris Sammut  
Louis Debono  
Rebecca Camilleri  
Daniele Maresca  
Emily Sultana  
Jean Paul Schembri  
John Schembri  
  
James Spiteri  
Rachel Attard  
Andre' Camilleri  
Bernard Briffa  
Aldo Polidano  
Joe Camilleri  
Marie Therese Pisani

Alfred Briffa

Peter Attard

Joe Giorgio

Claudia Frendo

Azzopardi

Sebastian Falzon

Mikela Riolo

Michaela Agius

Chiara Camilleri

Sr Marija (*soru ta' l-Ursolini*)

Sr Theresa (*soru ta' l-Ursolini*)

Trabi

Emilia Zammit Clapp (*tal-Blue Sisters*)

Mary Zammit Clapp (*ohta*)

Martha (*mill-Istitut ta' Fra Diegu*)

Joe (*zewgha*)

Tarbija

Sr Guzeppina (*soru ta' Gesu' Nazzarenu*)

Sr Katerina (*soru ta' Gesu' Nazzarenu*)

Rosaria (*mas-sorijiet tal-Klawsura*)

Madre tas-sorijiet Frangiskani

Sr Maria Calleja (*tas-sorijiet Frangiskani*)

Dolor (*issa mara anzjana*)

John (*binha*)

Dr Sammut (*tabib tal-familja*)

Il-Monstru (*maghruf bhala l-Mons – anzjan*)

Sr Celestina Kesler

Poplu:

L-ewwel lehen

It-tieni lehen

It-tielet lehen

Il-Ministru Michael Refalo

Salesian Boys' and Girls' Brigade

Josette Camilleri

Rose Bonnici

Carl Bonnici

Julia Xuereb

Joan Spiteri

Silvana Borg

Romina Scicluna Vassallo

Justin Vassallo

Julia Vassallo Scicluna

Nadia Polidano

Marie Grixti

Marie Claire Camilleri

Margaret Buhagiar

Estelle Sant

Rita Camilleri

Gianluca Maresca

Noel Camilleri

Joe Bonello

Norma Camilleri

Rina Camilleri

Paul Vella

Joe Camilleri

Joe Forte sdb

Jean Paul Schembri

Luke Micallef

# Ghalix Sur Fons?

F'gheluq il-mitt sena mill-ftuh tal-Oratorju Salesjan f'tas-Sliema, hassejt li nwassal xi taghrif mill-lat drammatiku fuq il-hajja tas-Sur Fons Maria Galea li kien strumentali li f'Malta jaslu s-Salesjani li tant ghamlu gid matul is-snin, b'mod speċjali fost it-tfal u z-ghazagh. Bhala tifel fi hdan l-Oratorju fejn kont inqatta' hinijiet twal, kont smajt hafna grajjiet fuq dan il-bniedem twajjeb u ghalhekk kienet ix-xewqa tieghi li b'din il-kitba, forsi nsiru nafuh aktar mill-qrib.

Deherli li waqt li nibni l-kuncett fuq bazi storika hallejt l-immaginazzjoni taghmel sehem kbir f'hafna mill-episodji li niltaqghu magghom. Kif kien qalli l-habib tieghi Guze' Chetcuti li sirt nafu bhala student il-Liceo u wara hafna snin meta kont idderigejt id-dramm tieghu 'il-Kerreja' ghal tliet darbiet fi snin differenti, li twassal b'mod kronologiku l-fatti, huwa x-xoghol tal-kittieba tal-istorja u mhux tal-poeti u drammaturgi. Wara kollox l-istorja u l-immaginazzjoni jintisgu flimkien biex jaghtu kwadri reali ta' dawh iz-zmenijiet li fihom ghex is-Sur Fons.

Ghalhekk, meta wiehed jissokta jikteb xi bijografija b'mod partikulari ghal xoghol fit-teatru, hemm biza' li din il-kitba tkun imgebbda. Ghaldaqstant zewwaqt xi grajjiet mibnija fuq hlejqa tal-immaginazzjoni izda li fihom hemm xi rabta ma dan il-bniedem twajjeb, u ta' ftit kliem, izda minn dejjem jaf sa fejn irid jasal!

Nemmen li huwa seta' jaghzel li jghix hajja tajba u trunkwilla ghax huwa kien tat-tajjeb. Izda minnflok, nsibu li huwa b'xi mod jew iehor kellu x'jaqsam hafna mal-istituti, kunventi u oratorji, li nbnew fil-bidu tal-ahhar sekl.

Wiehed hafna drabi jistaqsi "Ghalix?" Fuq bosta grajjiet li jsehhu, izda ftit li xejn jsib twegiba.....U dlonk jibqa' mitluf! Id-destin ta' kull wiehed u wahda minna ma jafu hadd. Ghalhekk, matul hajjtna niltaqghu ma' bosta mistoqsijiet u nissuktaw li nsibu twegiba biss fil-kuxjenza taghna, li forsi thawwad aktar l-imhuh. Forsi dan huwa l-misteru tal-hajja. Kien hemm min staqsieni ghalix dan ix-xoghol tajtu dan l-isem, 'Ghalix Sur Fons?' Nistedinkom taqsmu mieghi dawn il-tliet atti, u fl-ahhar nittama li t-twegiba tohrog wahedha!

**Lino Ferris**

## Kumitat ta' l-Atturi Salesjani

Delegat Salesjan

Chairperson

Segretarju

Tezorier

Public Relations Officer

Membri

Fr. Joseph Forte SDB

Paul De Bono

Carlo Forte

Alfred Briffa

Tonio Vassallo

Henry Micallef

Nadine Borg

[www.salesiantheatremalta.com](http://www.salesiantheatremalta.com)

Drink for your health with **von Taine** household Reverse Osmosis units.

A German product assembled in Malta. Call: 2167 7784 (9 am - 4 pm)

von Taine Ltd., Bulebel Industrial Estate, (A ProMinent Group of Companies).

**von Taine**®

